

# CONCERT

*Chant Grégorien et orgue*

**Les mystères du Rosaire**

**Notre-Dame d'Obezine - Angoulême**

Au profit des séminaristes du diocèse

**Vendredi 7 octobre 2022**

**20h30**



**Participation libre**

Chœur grégorien  
d'Angoulême

Orgue : Frédéric Ledroit



**ÉGLISE CATHOLIQUE  
EN CHARENTE**  
Diocèse d'Angoulême

06 71 62 63 22  
charles.huber16@gmail.com  
charente.catholique.fr/

# Mystères du Rosaire



L'origine de l'église paroissiale de Notre-Dame d'Obezine remonte au Moyen Age, après la découverte d'une statue de la Vierge Marie par une bergère. Ce sanctuaire a été longtemps un lieu de pèlerinage, et reste vivant pour célébrer les fêtes mariales.

<https://www.mariedenazareth.com/encyclopedie-mariale/la-vierge-marie-remplit-le-monde-sanctuaires-marials/europe/france/sanctuaires-du-diocese-dangouleme/angouleme-16-notre-dame-dobezine/>

La chapelle d'Obezine a été fondée par les moines cisterciens de l'abbaye d'Aubazine au XIII<sup>e</sup> siècle. Reconstituée en 1732. Profanée pendant la Révolution. Objet d'une grande dévotion. Elle fut rapidement réouverte. En 1895, on décida de construire un édifice plus digne sur la crypte, en s'inspirant des plans de la Ste Chapelle.

Inaugurée en 1926 par les Pères MONTFORTAINS qui la desservirent de 1854 à 1978.

La flèche a été posée en 1957.

<https://www.notre-dame-de-france.com/project/16-charente-nd-dobezine/>

Photos pages 4, 5, 6, 9 10, 11, 12, 13 : vitraux<sup>1</sup>

Photos pages 7, 8, 14, 15 ,16 ,17 ,18 : vitraux<sup>2</sup>

---

<sup>1</sup> Les vitraux, réalisés en 1942 par les célèbres maîtres-verriers Mauméjean, représentent des épisodes du Nouveau Testament, mais également de Saint-Louis Grignion de Montfort.

Photo©Davy Bourguignon

<sup>2</sup> Vitraux d'églises de l'Ouest de la France où Saint Louis-Marie Grignion de Montfort a accompli l'apostolat de ses missions.

Photo©Grégoire Moreau

# Mystères du Rosaire

Chaque mystère sera introduit par Philippe ORTNER, séminariste du diocèse d'Angoulême

**Allegro du concerto en la mineur, BWV 593 de Vivaldi-Bach  
(1685-1750)**

## Mystères joyeux

- 1-Ne timeas
- 2-Beatam me dicent
- 3-In splendoribus
- 4-Lumen ad revelationem
- 5-Fili quid fecisti

**Prélude de Prélude, fugue et variation de César Franck (1822-1890)**

## Mystères douloureux

- 1-Pater
- 2-Popule meus
- 3-O vos omnes
- 4-Qui vult venire post me
- 5-Crux fidelis

**Final de la 6ème symphonie, opus 42 n°1 de Charles-Marie Widor  
(1844-1937)**

## Mystères glorieux

- 1-Regina caeli
- 2-Viri galilaei
- 3-Factus est
- 4-Assumpta est
- 5-Signum magnum

# Mystères joyeux

*On appelle ces Mystères joyeux à cause de la joie qu'ils ont donnée à tout l'univers.*

## 1er Mystère : L'Annonciation

*Luc 1,28-30 Etant entrée où elle était, il lui dit : " Salut, pleine de grâce ! Le Seigneur est avec vous; [vous êtes bénie entre les femmes]. " Mais à cette parole elle fut fort troublée, et elle se demandait ce que pouvait être cette salutation. L'ange lui dit : " Ne craignez point, Marie, car vous avez trouvé grâce devant Dieu.*



Ant.  
8 G.

**N** E tíme- as \* Ma-rí- a, inve-nísti grá- ti- am apud

Dóminum : ecce concí- pi- es, et pá-ri- es fí-li- um, alle-lú-

ia.

*« Ne craignez point, Marie, car vous avez trouvé grâce devant Dieu. Voici que vous concevrez, et vous enfanterez un fils, alleluia. »*

# Mystères joyeux

On appelle ces Mystères joyeux à cause de la joie qu'ils ont donnée à tout l'univers.

## 2ème Mystère : La Visitation

Luc 1,40-42 Et elle entra dans la maison de Zacharie, et salua Elisabeth. Or, quand Elisabeth entendit la salutation de Marie, l'enfant tressaillit dans son sein, et elle fut remplie du Saint-Esprit. Et elle s'écria à haute voix, disant: : " Vous êtes bénie entre les femmes, et le fruit de vos entrailles est béni.



Comm. 6.

**B** E-á- tam me di- cent \* o- mnes ge-ne-ra-ti-  
ó- nes, qui- a fe- cit mi- hi magna qui pot-ens  
est.

« Toutes les générations me diront bienheureuse, parce que le Puissant a fait pour moi de grandes choses. »

# Mystères joyeux

On appelle ces Mystères joyeux à cause de la joie qu'ils ont donnée à tout l'univers.

## 3ème Mystère : La Nativité de Notre Seigneur

Luc 2,6-7 Or, pendant qu'ils étaient là, le temps où elle devait enfanter s'accomplit, 7 et elle mit au monde son fils premier-né, l'emballota et le coucha dans une crèche, parce qu'il n'y avait pas de place pour eux dans l'hôtellerie.



Comm. 6.

N splendó- ri- bus \* sanctó- rum, ex ú- te-  
ro an-te lu- cí- fe- rum gé- nu- i te.

« Dans les splendeurs des saints, de mon sein, avant l'aurore je t'ai engendré. »

# Mystères joyeux

*On appelle ces Mystères joyeux à cause de la joie qu'ils ont donnée à tout l'univers.*

## 4ème Mystère : La Présentation de Jésus au Temple

*Luc 2,28-31 Syméon reçut l'enfant dans ses bras, et il bénit Dieu en disant :  
« Maintenant, ô Maître souverain, tu peux laisser ton serviteur s'en aller en paix,  
selon ta parole. Car mes yeux ont vu le salut que tu préparais à la face  
des peuples :*



Ant.  
VIII

**L** Umen \* ad reve-la-ti-ónem génti- um : et glóri- am plebis tu-æ Isra-el.

*Cant.* Nunc dimíttis servum tu-um, Dómine, \* secúndum verbum tu-um in pace.

Lumen. Qui- a vidérunt ócu-li me- i \* sa-lu-táre tu-um. Lumen.

Quod parásti \* ante fáci- em ómni- um popu-ló-rum. Lumen.

*Eglise de Tiffauges*

*Lumière pour éclairer les nations, et gloire d'Israël votre peuple. Maintenant, Seigneur, laissez aller en paix votre serviteur selon votre parole. Lumière ... Car mes yeux ont vu votre salut. Lumière ... Que vous avez préparé à la face (=en faveur) de tous les peuples. Lumière ...*

# Mystères joyeux

*On appelle ces Mystères joyeux à cause de la joie qu'ils ont donnée à tout l'univers.*

## 5ème Mystère : Le Recouvrement au temple

*Luc 2,48-49 En le voyant, ses parents furent frappés d'étonnement, et sa mère lui dit : « Mon enfant, pourquoi nous as-tu fait cela ? Vois comme ton père et moi, nous avons souffert en te cherchant ! » Il leur dit : « Comment se fait-il que vous m'ayez cherché ? Ne saviez-vous pas qu'il me faut être chez mon Père ? »*



Comm. 1.

**F** I- li, \* quid fe-císti no- bis sic? e- go et  
pa-ter tu- us do-lén- tes quærebá-mus te. Et quid est  
quod me quærebá- tis? nesci- ebá- tis qui- a in his quæ  
Patris me- i sunt, opórtet me es- se ?

*Eglise de Tiffauges*

*« Mon fils pourquoi as-tu agi ainsi avec nous ? Ton père et moi te cherchions dans l'affliction. Mais pourquoi me cherchez-vous ? Ne saviez-vous pas que je dois être aux affaires de mon Père ? »*

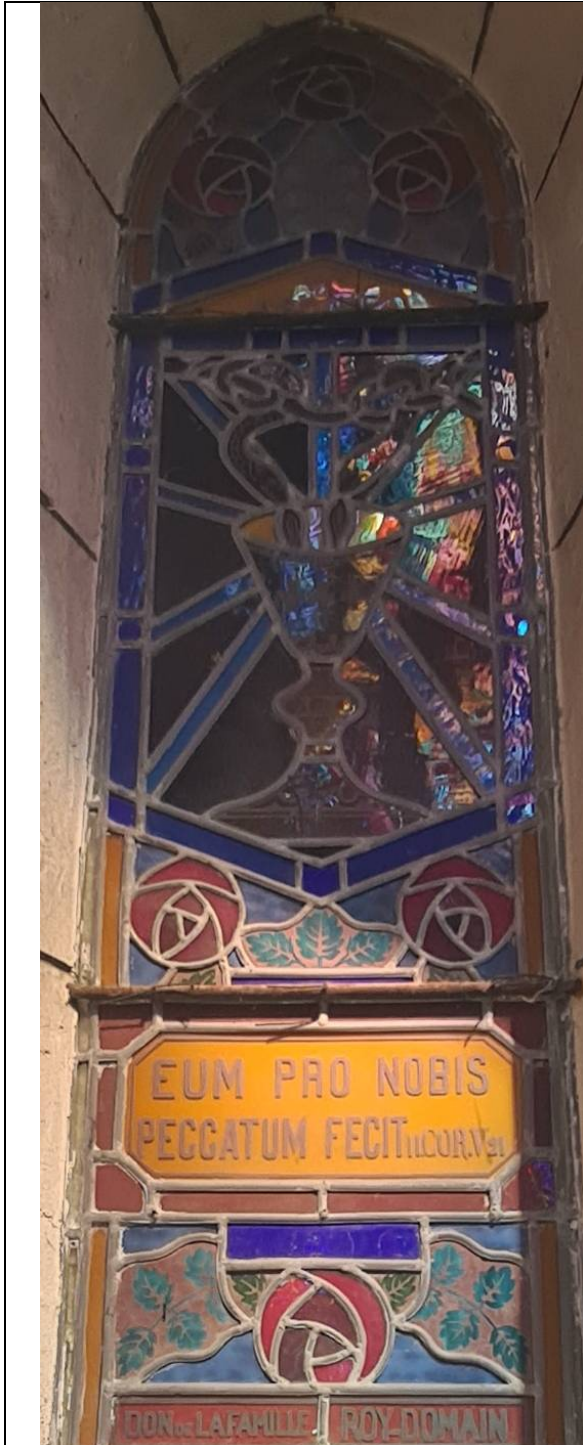


# Mystères douloureux

*parce qu'ils nous représentent Jésus-Christ accablé de tristesse, couvert de plaies, chargé d'opprobres, de douleurs et de tourments.*

## 1er Mystère : L'Agonie au jardin des oliviers

*Mc 14,36-36 Allant un peu plus loin, il tombait à terre et priait pour que, s'il était possible, cette heure s'éloigne de lui. Il disait : « Abba... Père, tout est possible pour toi. Éloigne de moi cette coupe. Cependant, non pas ce que moi, je veux, mais ce que toi, tu veux ! »*



Comm.  
VIII

**P** A- ter, \* si non pot-est hic ca- lix transí-re, ni-si bibam il- lum :

fi- at vo-lúntas tu- a.

*« Père, si ce calice ne peut passer sans que je le boive, que votre volonté soit faite. »*

# Mystères douloureux

*parce qu'ils nous représentent Jésus-Christ accablé de tristesse, couvert de plaies, chargé d'opprobres, de douleurs et de tourments.*

## 2ème Mystère : La Flagellation

*Mc 15,36 Jn19,1 Pilate leur disait : « Qu'a-t-il donc fait de mal ? » Mais ils crièrent encore plus fort : « Crucifie-le ! » Alors Pilate fit saisir Jésus pour qu'il soit flagellé.*



ψ.

**P** Opu-le me-us, quid fe- ci ti-bi? Aut in quo  
contristá-vi te? Respón-de mi-hi. ψ. Qui- a e-dú- xi  
te de terra Ægýpti : pa-rá- sti Cru-cem Salva-  
tó- ri tu- o.

*« Mon fils pourquoi as-tu agi ainsi avec nous ?  
Ton père et moi te cherchions dans l'affliction.  
Mais pourquoi me cherchiez-vous ? Ne saviez-  
vous pas que je dois être aux affaires de mon  
Père ?*

»

# Mystères douloureux

*parce qu'ils nous représentent Jésus-Christ accablé de tristesse, couvert de plaies, chargé d'opprobres, de douleurs et de tourments.*

## 3ème Mystère : Le Couronnement d'épines

*Jn19,2-3 Les soldats tressèrent avec des épines une couronne qu'ils lui posèrent sur la tête ; puis ils le revêtirent d'un manteau de pourpre. Ils s'avançaient vers lui et ils disaient : « Salut à toi, roi des Juifs ! » Et ils le giflaient.*



Ant.  
8 c.

**O** vos omnes, \* qui transi- tis per vi- am, atté-  
te, et vi-dé- te si est do- lor sic-ut do- lor me- us.

*« O vous tous qui passez par le chemin, considérez et voyez s'il est une douleur comme ma douleur.*

»

# Mystères douloureux

*parce qu'ils nous représentent Jésus-Christ accablé de tristesse, couvert de plaies, chargé d'opprobres, de douleurs et de tourments.*

## 4ème Mystère : Le Portement de la Croix

*Lc 23,26-27 Comme ils l'emmenaient, ils prirent un certain Simon de Cyrène, qui revenait des champs, et ils le chargèrent de la croix pour qu'il la porte derrière Jésus. Le peuple, en grande foule, le suivait, ainsi que des femmes qui se frappaient la poitrine et se lamentaient sur Jésus.*



Comm.  
1.  
Q

UI vult ve-ní- re post me, \* áb- neget semet-i-  
psum : et tol- lat cru- cem su- am, et sequá-tur me.

« Si quelqu'un veut venir après moi, qu'il renonce à lui-même, et qu'il porte sa croix, et qu'il me suive.

»

# Mystères douloureux

*parce qu'ils nous représentent Jésus-Christ accablé de tristesse, couvert de plaies, chargé d'opprobres, de douleurs et de tourments.*

## 5ème Mystère : La Mort de Notre Seigneur

*Lc 23,46 Mc 15,39 Alors, Jésus poussa un grand cri : « Père, entre tes mains je remets mon esprit. » Et après avoir dit cela, il expira. Le centurion qui était là en face de Jésus, voyant comment il avait expiré, déclara : « Vraiment, cet homme était Fils de Dieu ! »*



Hymn.

1.  
C Rux fi-dé-lis, inter omnes Arbor u-na nó-bi-lis :  
Nulla silva ta-lem pro-fert, Fronde, flo-re, gé-rmi-ne :  
\* Dulce lignum, dulces clavos, Dulce pondus sú-s-ti-net.

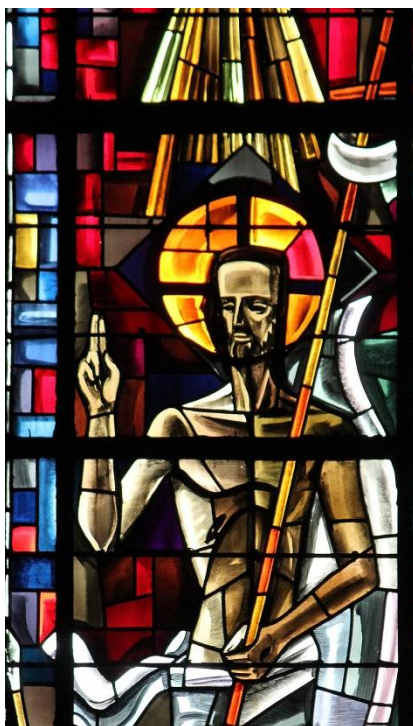
*Croix fidèle, arbre unique, noble entre tous; nulle forêt n'en produit de tel par ses feuilles, ses fleurs et ses fruits; Douceur du bois, qui d'un doux clou, porte un si doux fardeau*

# Mystères glorieux

*Parce que nous y contemplons Jésus et Marie dans le triomphe et dans la gloire.*

## 1er Mystère : La Résurrection

*Mc 16,6-7 Mais il leur dit : « Ne soyez pas effrayées ! Vous cherchez Jésus de Nazareth, le Crucifié ? Il est ressuscité : il n'est pas ici. Voici l'endroit où on l'avait déposé. Et maintenant, allez dire à ses disciples et à Pierre : "Il vous précède en Galilée. Là vous le verrez, comme il vous l'a dit." »*



*Basilique Saint Louis  
Marie Grignon de  
Montfort  
Saint Laurent sur Sèvre*

Ant.  
6.

**R** E-gí-na cae-li \* laetá-re, alle-lú-ia: Qui- a quem me-  
ru- ísti portá-re, alle-lú-ia: Re-surré-xit, sic-ut di-xit, alle-lú-  
ia: Ora pro no-bis De-um, alle-lú- ia.

*« Reine du Ciel, réjouissez-vous, alléluia ; car celui que vous avez mérité de porter, alléluia ; est ressuscité comme il l'avait dit, alléluia priez Dieu pour nous, alléluia. »*

# Mystères glorieux

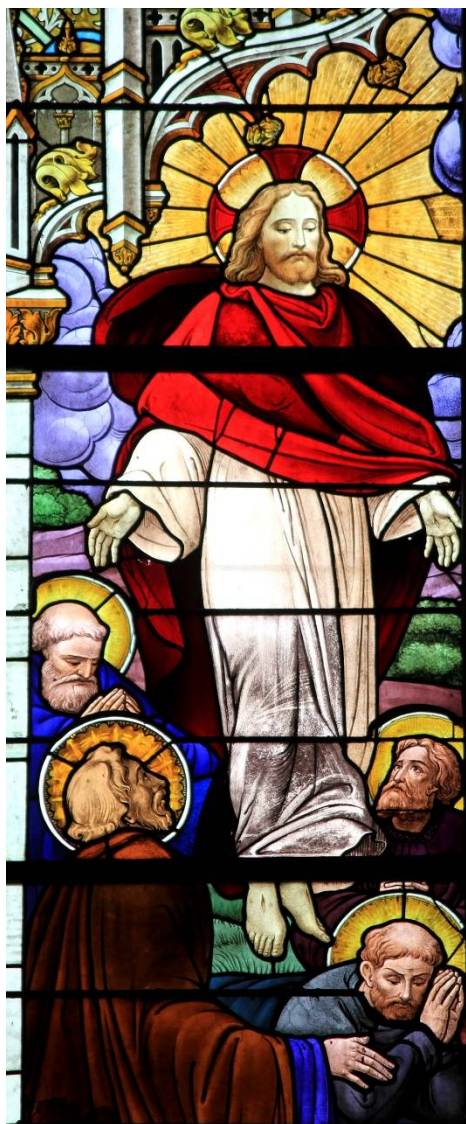
*Parce que nous y contemplons Jésus et Marie dans le triomphe et dans la gloire.*

## Mystères glorieux

*Mystères qu'on appelle glorieux, parce que nous y contemplons Jésus et Marie dans le triomphe et dans la gloire.*

### 2ème Mystère : L'Ascension

*Ac 1,10-11 Et comme ils fixaient encore le ciel où Jésus s'en allait, voici que, devant eux, se tenaient deux hommes en vêtements blancs, qui leur dirent : « Galiléens, pourquoi restez-vous là à regarder vers le ciel ? Ce Jésus qui a été enlevé au ciel d'auprès de vous, viendra de la même manière que vous l'avez vu s'en aller vers le ciel. »*



Ant.  
7 a.

V I-ri Ga-li-lée- i, \* quid aspí-ci-tis in cæ-lum?

Hic Je-sus, qui assúptus est a vo-bis in cæ-lum, sic vé-

ni- et, alle-lú-ia.

*« Hommes de Galilée, que regardez-vous au ciel ? Ce Jésus, qui du milieu de vous a été enlevé au ciel, viendra de la même manière, alléluia. »*

*Eglise St Hilaire de Riez*

# Mystères glorieux

*Parce que nous y contemplons Jésus et Marie dans le triomphe et dans la gloire.*

## 3ème Mystère : La Pentecôte

*Ac 1,2-4 Soudain un bruit survint du ciel comme un violent coup de vent : la maison où ils étaient assis en fut remplie tout entière. Alors leur apparurent des langues qu'on aurait dites de feu, qui se partageaient, et il s'en posa une sur chacun d'eux. Tous furent remplis d'Esprit Saint : ils se mirent à parler en d'autres langues, et chacun s'exprimait selon le don de l'Esprit.*



*Eglise saint Louis de la Roche sur Yon*

Comm.  
7.

**F** Actus est \* repente de caelo so- nus adve-ni-  
éntis spi-ri-tus ve-he-méntis, u-bi e- rant se-dén- tes,  
alle- lú- ia : et replé- ti sunt omnes Spí-ri-tu Sancto,  
loquén- tes magná- li- a De- i, alle-lú- ia, alle-  
lú- ia.

*Tout à coup il se produisit, venant du ciel, un bruit comme celui d'un vent impétueux là où ils étaient assis, alléluia. Ils furent tous remplis du Saint-Esprit, annonçant les merveilles de Dieu, alléluia, alléluia.*



# Mystères glorieux

*Parce que nous y contemplons Jésus et Marie dans le triomphe et dans la gloire.*

## 4ème Mystère : L'Assomption de la Sainte Vierge

*Ps 44,14-16 Fille de roi, elle est là, dans sa gloire, vêtue d'étoffes d'or ; on la conduit, toute parée, vers le roi. Des jeunes filles, ses compagnes, lui font cortège ; on les conduit parmi les chants de fête : elles entrent au palais du roi.*



*Eglise saint Louis de la Roche sur Yon*

5.

**A** Assúmpta est Ma- rí- a in cae- lum :  
gau- det exér- ci- tus \* Ange-ló-  
rum.

« Marie a été élevée dans les Cieux : l'armée des Anges se réjouit. »

# Mystères glorieux

*Parce que nous y contemplons Jésus et Marie dans le triomphe et dans la gloire.*

## 5ème Mystère : Le Couronnement de la Sainte Vierge

*Ac 11,19 12,1 Le sanctuaire de Dieu, qui est dans le ciel, s'ouvrit, et l'arche de son Alliance apparut dans le Sanctuaire ; et il y eut des éclairs, des fracas, des coups de tonnerre, un tremblement de terre et une forte grêle. Un grand signe apparut dans le ciel : une Femme, ayant le soleil pour manteau, la lune sous les pieds, et sur la tête une couronne de douze étoiles.*



Intr.  
7.

**S** IGNUM ma- gnum \* appá- ru- it in cae- lo :  
mú- li- er amícta so- le, et lu- na sub pé- di- bus e-  
jus, et in cá- pi- te e- jus co- ró- na stellá- rum du- ó-  
de- cim.

*Il parut dans le ciel un grand signe : une femme revêtue du soleil, la lune sous ses pieds, et une couronne de douze étoiles sur sa tête.*

# Mystères du Rosaire

## REMERCIEMENTS

*Le Chœur Grégorien d'Angoulême remercie vivement tous ceux qui ont par leurs encouragements et leur soutien ont fait que ce concert a vu le jour.*

*Nous voulons nommer :*

- *Monsieur l'abbé Frédéric VOLLAUD, l'initiateur de ce projet de concert, et qui avec son assistante Marie-Noëlle BOUTELOUP a mis à notre disposition une salle au presbytère de la cathédrale pour les répétitions,*
- *Frédéric LEDROIT qui a généreusement accepté de « sertir » les pièces grégoriennes de trois pièces d'orgue,*
- *Monsieur l'abbé Florian MARCHAND qui prête l'orgue de son église,*
- *Sylvaine LACROUTS, Responsable de la communication diocésaine qui dès le début a pris fait et cause pour le projet et l'a soutenu<sup>3</sup>,*
- *Denis CHARBONNIER de RCF Charente qui m'a interviewé le 15 novembre 2021<sup>4</sup> et qui a publié un avis le 1<sup>er</sup> décembre 2021<sup>5</sup>*
- *Mathieu ESCOULA du quotidien Charente libre qui a fait un reportage sur le chœur le 8 décembre 2021, publié le 14,*
- *Jonathan DUBARRY de D.S.I.T pour sa participation bénévole, projection des vitraux et enregistrement du concert.*

---

<sup>3</sup> <https://charente.catholique.fr/agenda/concert-de-chant-gregorien-et-orgue/>

<sup>4</sup> <https://www.rcfcharente.fr/2021/11/15/publication-du-livre-richemont-larchipel-vers-un-concert-liturgique/>

<sup>5</sup> <https://www.rcfcharente.fr/2021/12/01/en-vue-dun-concert-liturgique/>



**ÉGLISE** CATHOLIQUE  
**EN CHARENTE**  
Diocèse d'Angoulême